

GOVERNMENT DEGREE COLLEGE  
PALONCHA, KHAMMAM (DE),  
TELANGANA.

DEPARTMENT OF HISTORY.

Best practice

paper clipings

காஷ்டுகளும் ஏன் வாய்வுகள் மீது விரிவு.

# Rare Chera, Chola coins found in Thanjavur

T.S. Subramanian

**CHENNAI:** Ten coins including a Sangam age Chera coin datable to circa second century BCE, eight Chola period coins and a Vijayanagara period coin have been found in a trench excavated by Tamil University, Thanjavur, at Senthalaipattanam, Thanjavur district.

Of the eight Chola coins, one belongs to the emperor Raja Raja Chola (regnal years 985 CE to 1014 CE) and another to his son, Rajendra Chola (regnal years 1012 CE to 1044 CE). The other coins are being cleaned. The minuscule Vijayanagara silver coin was issued by emperor Krishnadevaraya.

Three trenches — two at Senthalaipattanam and one at the nearby Mandripattanam — have yielded gold core, glass beads, micro beads, potsherds and a terracotta pipe for transporting water. Both Senthalaipattanam and Mandripattanam are coastal villages. The trenches are five metres by five metres and half a metre deep. The excavation is being done by the Department of Maritime History and Marine Archaeology of Tamil University. The Director of Excavation is S. Rajavelu, Dean, Faculty of Manuscri-



Ancient coins found during excavations at Senthalaipattanam village in Thanjavur district.

tology.

What led them to choose this site for excavation was that when the shore was dug up on this stretch about 15 years ago to set up prawn farms, several Sangam age, Roman and late Chola period coins were found.

## Coin of Raja Raja Chola

The Senthalaipattanam trench yielded the Chera lead coin of second century BCE. It has the image of a bow on the

reverse side and the obverse probably has a carving of an elephant. "This kind of Chera coin is generally found [on the surface] in the Karur region in Tamil Nadu. This is the first time that we have found it in a trench in an excavation on the eastern coast," said Dr. Rajavelu. Of the eight copper coins of the Chola period, one was issued by Raja Raja Chola. It has the image, on the obverse, of a man standing and holding a flower. The reverse shows a

Three trenches in two coastal villages yield gold core, glass beads, micro beads

seated man and a god in Naga-giri, reading "Raja." This type of coin is called "Eelam Kasu" (coin). The coin issued by Rajendra Chola in the Naga-giri script "Uttam" [Chola], his grandfather's name, on the obverse. The reverse side is not clear. The Vijayanagara coin has a seated goddess on the obverse, and a leaf with horizontal lines with dots on the reverse. While the Chera coin was found in the lower-most level, the Chola coins were found above and the Vijayanagara coin at the topmost level.

The excavation yielded a heap of beads made out of glass, terracotta and semi-precious stones, terracotta pipes and big pots. There are several lakes with fresh water in the area. "The findings confirm that Mandripattanam must have been a port-town during the pre-Christian era and a naval base to load the ships with food and water during the Chola period," Dr. Rajavelu said.

ජොය්ස් සුන්ව මෙයිංග තීවුරු , ප්‍රජාත්‍යාමා  
 වෝලු ප්‍රධාන මූල්‍ය මෙයිංග ප්‍රධාන මූල්‍ය  
 සැප්ත්‍රම් නො 6, 1945 ජාත්‍යන්තර, එක්ස් 9,  
 1945 ජාත්‍යන්තර

## 70 YEARS SINCE FIRST ATOMIC BOMBING

**ON AUGUST 6, 1945**, 'Little Boy', the first atomic bomb to be deployed in warfare was dropped on the Japanese city of Hiroshima by the U.S., killing tens of thousands of civilians. Three days later, 'Fat Man', a second atomic bomb, was dropped on Nagasaki. The Second World War ended six days later. A look, by the numbers, at that day 70 years ago:

**3,50,000**

Population of Hiroshima before the bombing, of which 40,000 were military personnel

**1.2 million**

Population of Hiroshima today



**1,40,000**

Estimated death toll, including those who died from radiation-related injuries and illness through Dec. 31, 1945

**31,500**

Height in feet (9,600 meters) from which the B-29 Enola Gay dropped the "Little Boy" bomb

**8,900**

Approximate weight of the "Little Boy" bomb in pounds (about 4 tonnes)

**45 MINS**

after the 8:15 a.m. blast that a "black rain" of highly radioactive particles started falling

**3-6 WEEKS**

after the bombing during which most of the victims with severe radiation symptoms died

**2,000**

Height in feet (600 metres) at which the bomb exploded 43 seconds after it was dropped

**90%**

of Hiroshima was destroyed

**10 million**

Folded paper ("origami") cranes that decorate the Children's Peace Monument in Hiroshima each year

**3,000-4,000**

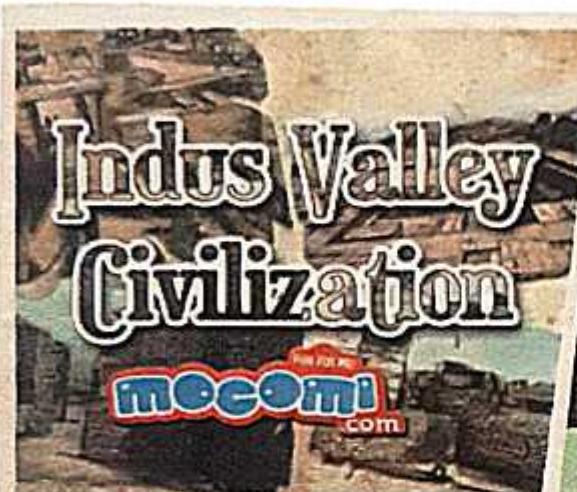
The estimated temperature in Celsius (5,400-7,200 Fahrenheit) at ground zero seconds after the detonation

**1,600**

Radius in feet (500 metres) from ground zero in which the entire population died that day

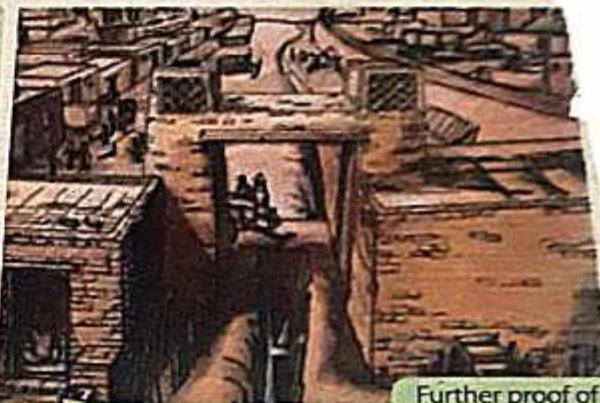
ನೀವು ಇದನ್ನು ಸಾರಗಳಲ್ಲಿ ಕಾಣುತ್ತಾನೆ.

ಪಾರಿಸ್ಯ ಭಾಷೆ



The Indus Valley Civilization, also known as the Harappan Culture, is one of the earliest urban civilizations.

City's population was about 30,000 and had very modern methods of sanitation and sewerage. Located below the great mountain range, it was abundant with water and fertile soil making agriculture as the main occupation.

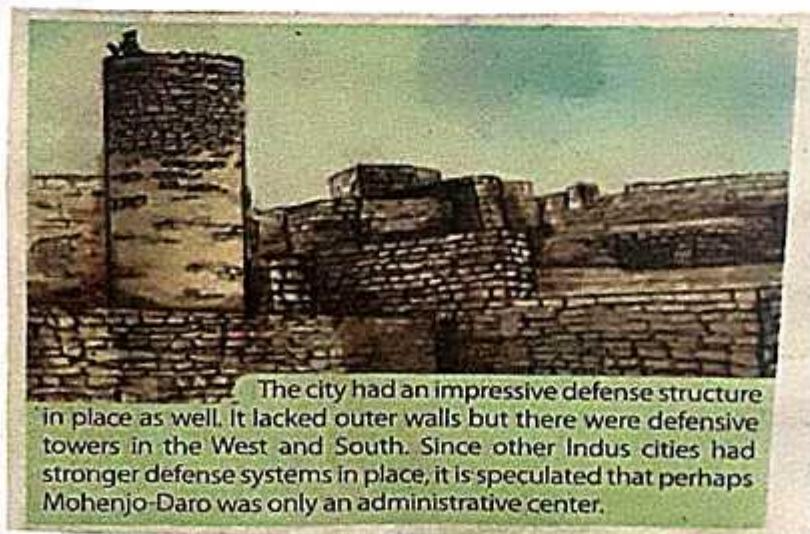


Further proof of this is the presence of a large well, a central marketplace and several granaries in the city.

ಕೂಡಾ ನೋಡಣಿ

ಧಾನ್ಯಗಳನ್ನು ಗೊಂಡಿ.

ನಗರ ಮನುಷ್ಯರ ವಿಶ್ವಾಸ ಪಟ್ಟಣಗಳನ್ನು.



The city had an impressive defense structure in place as well. It lacked outer walls but there were defensive towers in the West and South. Since other Indus cities had stronger defense systems in place, it is speculated that perhaps Mohenjo-Daro was only an administrative center.

## Second World war

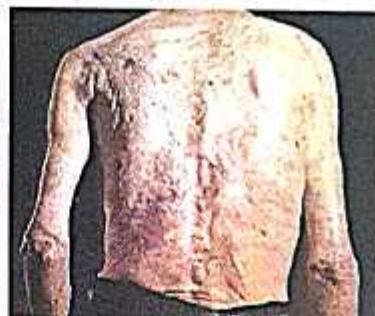
# అణువిలయానికి నజీవనాక్షం

- నాటి భయానక అనుభవాన్ని గుర్తుచేసుకున్న తనిగుచి
  - నాగసాకిపై అణుబాంబు దాడికి నెటితో 70 ఏళ్ల

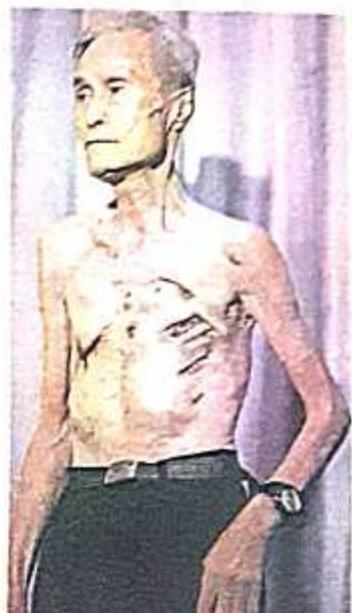
४१



బాంబుడాడికి గుర్తిన పమయంలో తనిగుది



తనಗುದಿ ಶರೀರಂಷಿ ಗಾಯೂಲ ಚಿಹ್ನೆ.ಲು



ନାଗିକ ଲାଭ୍ୟର ରାଜିତ ସଂପଦର  
ଶେଷ୍ୟୁସ୍ନ ମୋହି ରାଜ୍ୟପାଇସର୍ ରେ ଏଥି  
ମୁଣ୍ଡି ଅଧୀ ମେସ୍ୟାର ଶେଷ୍ୟୁସ୍ନ ଦୀନି (ଅନ୍ତର୍ମାଳା)  
ନେଇ ମୁହିନ୍ତ ମେଲରରମାତରା  
ନାମ ପଢ଼ୁଥ, ନାଗିକ କରେ ମୁହି 1915  
ଅନ୍ତର୍ମାଳା କିମ୍ବା ଏହି ମେଲାରେ ଉପରେ

## విశ్వ కుల (సొమార జాతులు)

## మోహన్జోదూర్

About 5000 years ago, a group of nomads, travelling from Sumeria, entered North Western India, and settled there without hesitation.



The Great Bath, the great public bath house, was near the granary. The beautiful bath area had a layer of natural tar, preventing water from leaking.



The civilization's anchor lay in the beautiful twin cities of Mohenjo-Daro and Harappa. These cities were made of bricks—either baked mud or wood bricks, and amazingly every brick were of the same size.



Houses were well protected from noise, odour and thieves. Each house opened out onto inner courtyards and smaller lanes, so it was safe. Although some houses were larger than the others, the city seemed to promote an equal society, for all houses had the same kind of access to water and drainage.

## మహాన్జోదూర్ వాటిక్

## మహాన్జోదూర్ కౌలు

# చారిత్రక కట్టడాలకు పూర్వ వైభవం

◆ దశాబ్దాల నిరీక్షణకు త్వరలోనే తెర ఫురాతన ఆలయాల బడవుగా ◆ వ్యవసాయానికి గూడ 120క్కు మండాయ

ಕೂಸುಮಂಬಿ, ಸೇತ್ತಿಕೆರುಹುಟ್ಟಿ, ಮೂಲಿಕುದ್ದೆ

ప్రాణ విషయములకు అనుమతి, వెంటన్ని  
ఉద్దేశ్యం విషయం ఏదు వాయి క్షయము  
విషయం విషయం ఏదు విషయము  
ఏదు విషయం ఏదు విషయము  
ఏదు విషయం ఏదు విషయము  
ఏదు విషయం ఏదు విషయము

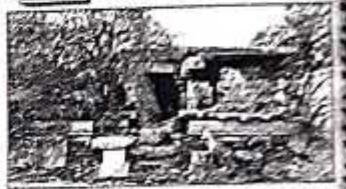
కాకతీయుల వాణి కటుడార్లు

- சிரமாத்து நடவடிக்கைகளை மூலம் விடுவது என்று அறியப்படுகிறது. இது ஒரு முறையாக நடவடிக்கை மூலம் விடுவது என்று அறியப்படுகிறது.

నెల్లేకింపది వ్యవస్థలకు అదివ్యతి  
క్రి. 2, 3 లక్ష్ము లాంగ పెరిపెడి 4  
లక్ష్ములకు నీ కూడా ద్వారా ప్రాపణించి  
ఉన్న వ్యవస్థలకు ఏకైక బోధిత కావలిగా  
ప్రాపణించి వ్యవస్థలకు ఏకైక బోధిత కావలిగా  
ప్రాపణించి వ్యవస్థలకు ఏకైక బోధిత కావలిగా

ముందు వారికి కూడా విషయాలను చూచి,  
అందు ప్రతి భాగపై తప్ప విషయాలు  
మాం ఉండుకు వారికి విషయాలను  
అందు ప్రతి భాగపై విషయాలను చూచి  
కావచికిత్స కొరకు విషయాలను చూచి  
అందు ప్రతి భాగపై విషయాలను చూచి  
కావచికిత్స కొరకు విషయాలను చూచి  
అందు ప్రతి భాగపై విషయాలను చూచి  
కావచికిత్స కొరకు విషయాలను చూచి

మొత్త విలువ కుడి ప్రాంతాలలో 125 లక్ష  
ముందు దశల రూపు ఉన్న వ్యవస్థలు  
ఏ విషయాల విప్పాల విభజించి ఇంకా  
అనేక విషయాల విప్పాల విభజించి ఉన్న  
ఏ విషయాల రూపు విభజించి ఇంకా  
మొత్త విలువ కుడి ప్రాంతాలలో 125 లక్ష  
ముందు దశల రూపు ఉన్న వ్యవస్థలు



Digitized by sastri



మృగాల పెండక ప్రదీపము ప్రాణముకు వీటి  
ప్రాణమును లోపించి ఉండుకున్నాడని అన్నాడు. ప్రాణమును లోపించి ప్రాణముకు వీటి  
ప్రాణమును లోపించి ప్రాణముకు వీటి అన్నాడు. అయిత కూడా అందు నిషాధముల రంధ్రము  
వీటి స్థానము అన్నాడని ప్రాణముకు వీటి అన్నాడు.  
అందు నిషాధముల రంధ్రముల వీటి స్థానము అన్నాడని ప్రాణముకు వీటి  
అందు నిషాధముల రంధ్రముల వీటి స్థానము అన్నాడని ప్రాణముకు వీటి

మండల కెర్క. సిద్దిపెట్ మార్కెట్ లో ఉన్న వారే నుండి  
ప్రాచీన దశలలో వ్యాపారాలు.

# Megalithic burial site unearthed

Spread on 20 acres, find dates back to 1,000 B.C.-200 A.D.

R. Avadhani

**PULLUR (TELANGANA):** A tiny village located at Siddipet mandal in Medak district has become the cynosure of all eyes after 30 megalithic burials, believed to be dated between 1,000 B.C. and 200 A.D. were unearthed here. These are spread across 20 acres belonging to Pradeep Rao, a landlord of the village.

## Menhir

The burials have huge boulders arranged around them and at least one of these has a Menhir (a tall, huge standing stone) near it. The officials of the State Archaeology department and the Telangana government believe that the site may open new doors to the past. It could give an insight into the lifestyles of the Mega-



**POINTERS TO THE PAST:** The remains found at Siddipet mandal in Medak district of Telangana could throw light on the lifestyle of that period. - PHOTO: MOHD ARIF

lithic period. Archaeology department officials had found indicators — as early as in November 2013 — to the presence of ancient burials on Mr. Rao's plot. While they wrote to the Central Advisory Board of Archaeology

(CABA) seeking permission for excavation then, they got the go-ahead only a few days ago.

The officials have already found the biggest capstone on the site. Also found were an iron dagger, black pottery and a bowl, and a small sharp stone that was used to cut skin, meat and other food items. One sickle, some pottery and a hunting tool were found on Thursday, officials said.

Archaeologists have not ascertained whether the burials were in pits, cists or dolmens, typical of that period.

"In my entire service I have never come across such a megalithic site with Menhir. We are expecting something big," said Bhanumurthy, a retired officer from the department.



ప్రాచీరాబడలోని కుతుంబాహీ సమాధుల్లో బయటపడిన సారంగం

## కుతుబ్ ఖాఫీఏ సమాధుల్లో సారంగం

- ఆవ శతాబ్దం నాటిదని అంచనా
- సమ్మర్ ప్రార్బెన్ అవశేషాల గుర్తింపు
- తవ్వకాల్లో గుర్తించిన లగాభాన్ ట్రైస్
- సందర్భించిన అమెరికా రాయబారుల మైఫోల్

ఈందుల్లో ప్రాచీరాబడ: వందల ప్రక్క చరిత కలిగిన కుతుంబాహీ సమాధుల్లో పురాతన సారంగం బయటపడింది. గోల్గొండ కోటు నుంచి సమాధుల వరట ఈ సారంగం ఉన్నట్లు అంచనా వేస్తున్నారు. గోల్గొండ కోటును పాలించే కుతుంబాహీల్లో ఎవరైనా మరణిన్న సమాధుల వద్దకు లీపుక్కెందుకు దీన్ని నిర్మించి ఉంటారని భావిస్తున్నారు. సారంగ మార్గంతోపాటు ఒక ఉద్యానం, సహాయుల కోసం నిర్మించిన (మగతా 2లో)

## కుతుబ్ ఖాఫీఏ సమాధుల్లో సారంగం

(ముదట పేజీ తరువాయి)

వేసవి భవంతి (సమ్మర్ ప్రార్బెన్) తవ్వకాల్లో బయటపడ్డాయి. ఈ తవ్వకాలును తెలంగాణ పురావ్సూధా తోడ్యాముల్లో లగాభాన్ ట్రైస్ సాంస్కృతిక విలాగం గెరెడాది సెష్టోబరుల్లో చేపట్టింది. దీనికి అమెరికా రాయబారుల సంస్కృతి పరిరక్షణ నిధి (ఎవన్సెఫ్) 1.01 లక్షల డాలర్లు మంజూరు చేసింది. ప్రాచీరాబడ వల్ఫిన అమెరికా రాయబారి మైఫోల్ పిర్మెంట్ స్క్రేప్ట్ ప్రైవేట్ ప్రైవేట్ సమాధుల్లో బయటపడిన సారంగాన్ని సందర్శించారు. అనంతరం అయిన విరేకర్లో చూట్లారు. ప్రపంచవ్యాప్తంగా 125 దేశాల్లో 800 సాంస్కృతిక పరిరక్షణ ప్రోజెక్టులల్సి నియులు అందశేషస్తున్నామన్నారు. దీనిలో భాగంగా ప్రాదరాబడలోని కుతుంబాహీ సమాధుల ప్రాంగణంలోని తవ్వకాలకూ సాయమందిస్తున్నామని తెల్పారు. ఇట్టుడ స్టోనిక టూరీలలోనే తవ్వకాలు చేపట్టింది అయిన ప్రశంసించారు. పురాతన భవానులు, అనవ్వాను విరికియిదంతోపాటు అప్పటి సాంకేతికశుషు పరిశ్రమలేదుకు చర్చలు చేపడున్నామని మైఫోల్ వివరించారు.

మందువేసనవిలోనూ చల్లదనం..

తవ్వకాల్లో సారంగంతోపాటు చేసిన భవంతి నిర్మాణ అమెరికాలను గుర్తించినట్లు లగాభాన్ ట్రైస్ ప్రాప్తి దైర్యక్రమ రతీవ్సుంటా, కెకెమహ్యద చివరిలూ రూ. 15, 18వ శాఖల్లో గోల్గొండ కోటును పాలించిన కుతుంబాహీలు 106 ఎకరాల్లో ఒకవై



సమాధులను పరిశీలించిన లసంతరం ఆగాభాన్ ట్రైస్ ప్రాప్తి దైర్యక్రమ రతీవ్సుంటాతో చర్చిస్తున్న యూఎసి ప్రతినిధి మైఫోల్ పిర్మెంట్

సమాధుల నిర్మాణం చేపట్టారు. ఇప్పుడున్న మూర్ఖియం వెనక్కెప్ప సహాయుల కోసం వేసిన భవంతి (సమ్మర్ ప్రార్బెన్)ని నిర్మించారు. వీటి కీంది భాగం నుంచి నీదేపైపులు బయటుడ్డాయి. మందువేసవిలోనూ భలగా ఉండేందుకే ఈ ఏర్పాటు చేసినట్లు తెలుస్తోంది. అ లోటాల్లో సమాధుల పట్టినే ప్రార్థన చేసేందుకు మనిషుల నిర్మాణం చేపట్టారు. ఉంచెత బురాన్ వరించే వారు. ఏదీ కోసమే వేసవి భవంతిని నిర్మించినట్లు తెలుస్తోంది. ఈ తవ్వకాల్లో దైర్యక్రమ ఇందోనేషియా, ఇకార్య, ఇతల్లో ఇతల్లో న్యూర్ నిర్మాణాలు బయటపడ్డాయి. ముదటి కుతుంబాహీ ముల్లో సమాధి వెదురుగా ఒక ఉద్యానం, గోల్గొండ కోట్లో ప్రధారికి అముకని సారంగ మార్గాన్ని తవ్వకాల్లో గుర్తించాడి. ఈ తవ్వకాల పచులు దీనెంబు సాటికి పూర్వవులాయి" అని వారు వివరించారు.

# యూకెలో ప్రాచీన ఖురాన్ గుర్తింపు

లండన్: అరబిక్ ప్రారంభ  
రూమలో రాసిన. ప్రషంచలో  
ప్రాచీనమైనదిగా భావిస్తున్న  
ఖురాన్ రాత్మప్రతికి చెందిన  
భాగం యూకే బర్యింగ్‌హోమ్  
విశ్వవిద్యాలయం గ్రంథాల  
యంలో, గుర్తించారు. 1,370  
ఎళ్ళక్రితం నాటేదిగా భావిస్తు  
న్నారు. రాత్మప్రతి రచయితకు



ప్రవక్త గురించి తెలిసి ఉంటుందని నిపుణులు అభిప్రాయపడుతున్నారు. ఆక్సిఫెర్  
విశ్వవిద్యాలయంలోని ఓ ప్రయోగశాలలో చేపట్టిన రేడియోకర్షన్ విశేషంతో ల్రీస  
568 నుంచి 645 ఎళ్ళ మధ్య రాసి ఉండొచ్చుని గుర్తించారు. ముహమ్మద్ ప్రవక్త  
కాలానికి సమీపంగా ఉన్నట్లు భావిస్తున్నారు. రెండు దళసరి కాగితాలతో కూడిన  
ఈ ఖురాన్ రాత్మప్రతిలో 18 నుంచి 20 సురాలు(అధ్యాయాలు)ఉన్నాయి. ఏదో  
శతాబ్దం తోలినాటేవిగా రేడియోకర్షన్ పరీక్షలో గుర్తించిన 2కాగితాలు.. పారి  
సేలో ఉంచిన రాత్మప్రతిలో పోలి ఉన్నాయని వీహావడి పరిశోధనలో వీచిని అధ్య  
యనం చేసిన డాక్టర్ అల్ఫ్ ఫెడెలి పేర్కొన్నారు.

.. 3 ..



# Quran dating back to Akbar's period recovered in Mysuru

Special Correspondent

**MYSURU:** A 410-year-old Quran, calligraphed during Mughal ruler Akbar's period, was recovered by Mysuru district police.

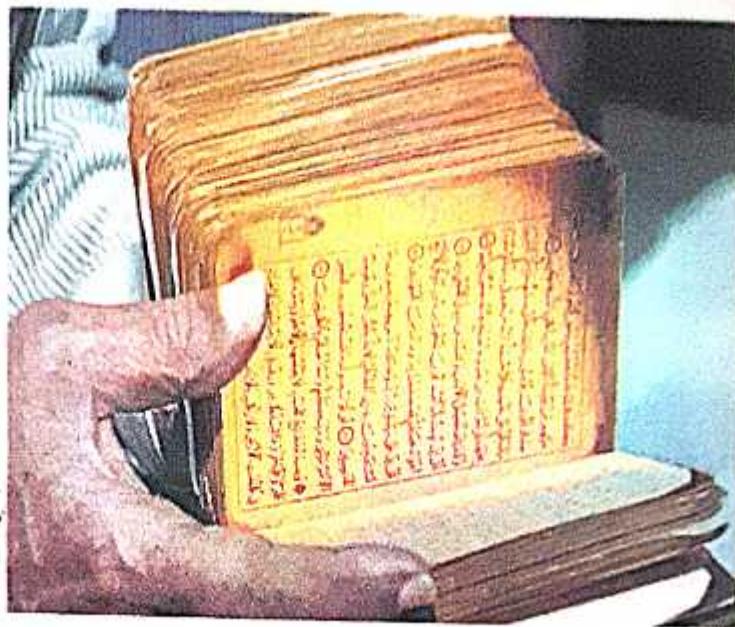
Announcing this at a press conference here on Tuesday, Superintendent of police Mysuru district, Abhinav Khare, said the Quran, written in black italic fonts on gold-coated pages, was seized from a gang of 10 persons, who were trying to sell it for Rs. 5 crore.

The police came across a video on the antique Quran that the gang was sharing with prospective buyers.

A team of policemen, posing as prospective buyers, approached five members of the gang near the railway station in Hosagrahara in Mysuru district's K.R. Nagar taluk and nabbed them. The remaining members were arrested in Mysuru City.

Though investigation is still on, Mr. Khare said the accused had confessed to have got the antique Quran from "some persons" in Hyderabad, promising to share the proceeds of the sale with them.

Noted historian and former Vice-Chancellor of Mangalore and Goa Universities Prof. B. Sheikh Ali, who was present at the press conference, described the calligraphy in the 604-page book,



**EXQUISITE PIECE OF ART:** *The ancient gold-coated Quran, recovered by police in Mysuru.*

— PHOTO: M.A. SRIRAM \*

each separated by a butter paper for better preservation, as a "piece of exquisite art."

"The writing in the Quran is legible," he said, adding that he had seen many antique copies of Quran in India, but had not seen one as old as this one.

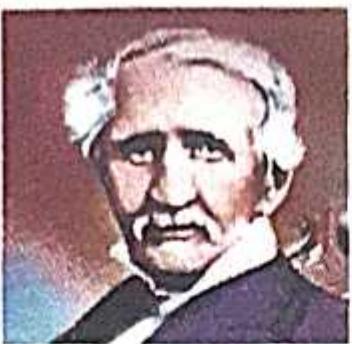
"It was written in 1050 of the Hijri calendar, which works out to 1605 AD. This was around the period when Mughal rule was at its peak in India and the time when Akbar was succeeded by Jahangir," he said.

"Though there is no other information on the last page other than the year in which it is written, there is a sentence that says that it is dedicated to the saints of that

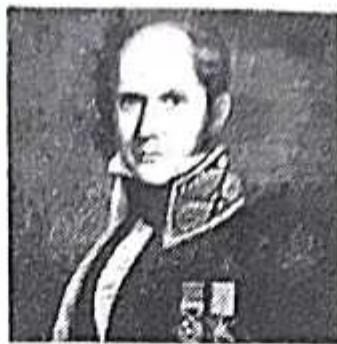
period," Prof. Sheikh Ali said.

## Religious sensitivity

The Mysuru district police's sensitivity to religious feelings was on display at a press conference to announce the recovery of the antique Quran. The holy book was carried into the conference hall, covered in a cloth, by a police official, sporting a skull cap. The Quran was carefully kept on a carved wooden stand, known as rihal. Mr. Khare removed his footwear while holding the Quran to pose for a photograph. He also cautioned the lensmen and reporters milling around the holy book against touching it and soiling the butter paper that separated each of the 604 pages.



కాటన్



సీమన్



జోన్

## చిరస్వరణీయులు ఈ బ్రిటిష్ ప్రముఖులు

### భారతీలో ప్రగతికి శ్రమించిన కృషీవలురు

దిల్: బ్రిటిష్ పరిపాలన ఎన్నో చేదు జ్ఞాపకాలనే మిగిల్సా..... కొండరు బ్రిటిష్ వారు మాత్రం భారతీకు తీపి జ్ఞాపకాలనే మిగిల్సారు. నవ భారత నిర్మాణంలో కీలకపొత్ర వహించి చిరస్వరణీయులైనారని తాజాగా విడు దలైన 'బియాండ్ ది కాల్ ఆఫ్ డూటీ' పుస్తకం పేర్కొంది. అధికారంతో... హోదాతో నిమిత్తం లేకుండా కేవలం భారతదేశాన్ని , భారతీయులను ప్రేమించి, అభిమానించి....తమ శక్తిమేరకు సాయాన్ని అందించారని పుస్తక రచయితలు పేర్కొన్నారు. అత్యంత ప్రతిభావంతులు, సహ్యాదయులు, విశాల దృక్షథం ఉన్న ఓ డజను మంది బ్రిటిష్ ప్రముఖులు భారతీకు అందించిన సాయాన్ని ఈ పుస్తకం కళకు కడుతుంది. భారతావనిని సస్యశ్యామలం చేస్తున్న ప్రధాన నదులన్నిటినీ అనుసంధానించాలని ప్రభ్యాత బ్రిటిష్ ఇంజినీరు అర్థర్ కాటన్ కలు కన్నారు. ముఖ్యంగా గోదావరి ఆనకట్టతో ఆ ప్రాంతాన్ని సుజల ప్రమంతులతో సతతహరితం చేశారు. అందుకే, అపరథగేరథుడిగా ఆయన ఆంధ్రప్రదేశ్, తమిళనాడుల్లో చిరస్వరణీయుడైనారు. ఆంధ్ర ప్రదేశ్లోని ఉభయగోదావరి జిల్లాల్లో ఎటుచూసినా కాటన్ విగ్రహాలుండటం, ఇంటింటా ఆయన ఘాటోలు పెట్టుకుని గౌరవిస్తున్న తీరును రచయితలు కళకు కట్టారు. సర్.విలియం జోన్స్ జూనియర్ అనే రస్టోఇండియా కంపెనీ అధికారి సంస్కృత భాషను మక్కువతో నేర్చుకుని...పట్టుసాధించి ఏకంగా కాళిదాసు శాకుంతలాన్నే ఆంగ్లంలోకి అనువదించారు. రితుసుహార, మనుసం హితలనూ ఆంగ్లంలోకి అనువదించడమే కాక, ఆసియాటిక్ సొనైటీని స్థాపించి చిరంజీవిగా నిలిచారు. సుసంపన్న సాంస్కృతిక వారసత్వ సుపదకు, అధ్యత కట్టడాలకు కాణాచి అయిన భారతీలో 'ఆర్కియులాజికల్ సర్కె' ఏర్పాటువ యోచనకు ఓ రకంగా ఆధ్యాత్మిక అలెగ్జాండర్ కనింగ్సోం అప్పట్లో బెంగాల్ ఇంజినీర్స్ రెజిమెంట్లో ఉండేవారు. బుద్ధగయలోని చారిత్రాత్మక ఆలయ పునరుద్ధరణలో ఆయన పొత్ర ప్రశంసనీయం. ప్రజలకు ముచ్చెముటలు పట్టించి, వారిని నిలువునా దోచుకున్న దోపిడి దొంగల ముల్లా ధగ్గిల పెడద వదిలించేందుకు విలియం హెట్రీ సీమన్ అనే అధికారి రాజీలేని పోరు సాగించారు. ఆయన చేసిన అనుపమాన సేవకు గుర్తుగా మధ్యప్రదేశ్లోని ఓ గ్రామం 'స్లమనాబాద్' పేరుతో నేటికే అలరారుతుండటం గమనార్థం.

# అంతు చిక్కని మార్గం

శాస్త్రము - వైద్యపరచులు

వాటి కట్టడాలే నెట్టికే లకర్లాలు

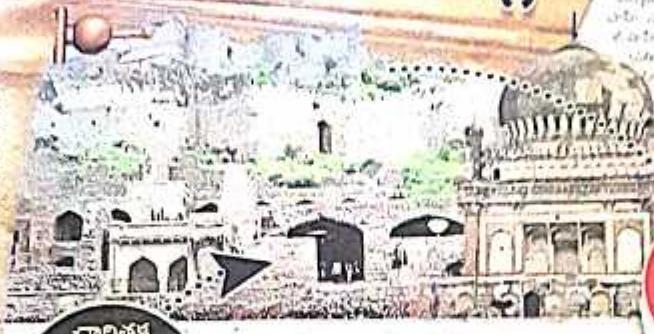
పుట్ట కొన్ని లీట్లు వెంచిని. ఈ లీ  
ట్లు ఎవ్వ అమృతాలు వెంచిని నుంచి  
ప్రశ్న ఉద్ఘాటిస్తున్న ర్ఘృతాల వెంచిని.  
అమృతాలకు ద్వారా ప్రశ్న ఉన్న ర్ఘృతాల  
వెంచిని అందు వెంచిని ప్రశ్న  
ఉన్న ర్ఘృతాల కిల్ల ఉన్న ర్ఘృతాల  
కిల్ల ఉన్న ర్ఘృతాల వెంచిని ప్రశ్న  
ఉన్న ర్ఘృతాల వెంచిని ప్రశ్న

ప్రాతమన్నిల్లి  
పలు చోటు...

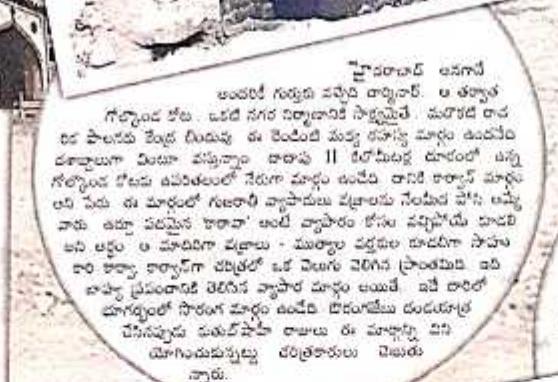
ప్రాంగీల వ్యక్త తిథి  
ను చెప్పిన అధిక వాయిద  
వ్యక్తిలు, నొర్మల వాయిద  
ము వ్యక్తిలు క్రమముల్ల  
నుండి ఉదిసు చేస్తాము

ରୁକ୍ଷ ରେଣ୍ଡାର୍ ଏକାକୀ ମୁଖ୍ୟ  
କ୍ଷେତ୍ର ପ୍ରୟୋଗିତା ଦେଇଲା ମଧ୍ୟ ଅଳ୍ପ କାହିଁ କାହିଁ ଏକାକୀ  
କ୍ଷେତ୍ର କ୍ଷେତ୍ର ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ କାହିଁ କାହିଁ  
କ୍ଷେତ୍ର କ୍ଷେତ୍ର ଏକାକୀ ମଧ୍ୟ କାହିଁ କାହିଁ  
କ୍ଷେତ୍ର ଏକାକୀ ମଧ୍ୟ କାହିଁ କାହିଁ

“ ఈ వార్డుకి పంచాంగమునుచూచి, అయితే  
ఎండు స్విటలు ఉండ నేడయ

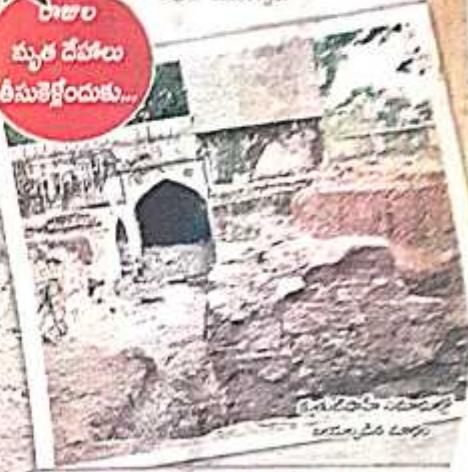


ధారత్తక  
నగరంలో  
బయట పదుతున్న  
సారంగాలు



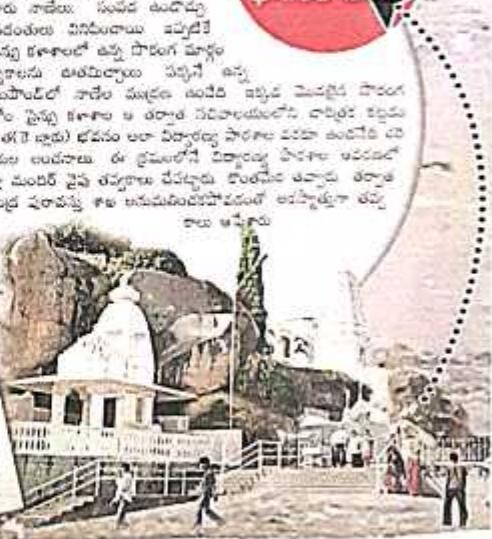
It was like this  
in 1900 by that I mean  
when we first met in 1900 a  
whole Indian camp had come  
and we were all the other Indians  
had over 1000 men at their meet and  
then the main village had 10000  
men left and we all these men  
had great strength and looked very  
well and when we were  
all together we had the best  
camp, strongest and when we left our  
camp to go to the village we had  
about 1000 men together and when  
we left we had about 10000 men  
left and when we got back to  
the camp we had about 1000 men

ప్రాచీల  
మృత దేవతలు  
తిసుక్కోందుకు...



ముగ్గు అన్ని విషయాలు

వర్షా మంగల  
ఉత్సవ  
భాగవంతిశ్చిష్టా



କାନ୍ଦରୁକୁ କୁଳାଳ ମୁହିଲାଙ୍ଗ ମର ଖାଇ କରିବା,  
ଅକ୍ଷୁଟ କାନ୍ଦରୁ କୁଳ ପାତାର ରତ୍ନ ତଥା ବାଜାରରୁଲାଙ୍ଗରେ, ଏଣୁ କାନ୍ଦରୁ କିମ୍ବାକିଲ ମର କରିବା  
ଚାମରିଲାଂ, କାରି କାନ୍ଦରିଲାଂ କୁଳାଳ କାନ୍ଦରି କିମ୍ବାକିଲ  
କାନ୍ଦରିଲାଂ ନମ୍ବାରିଲାଂ କାନ୍ଦରି କାନ୍ଦରିଲାଂ କାନ୍ଦରି କାନ୍ଦରି  
କାନ୍ଦରିଲାଂ, କାନ୍ଦରାଲାଂ କାନ୍ଦରି, କରିଲାଂ କାନ୍ଦରାଲାଂ କାନ୍ଦରି କାନ୍ଦରି  
କାନ୍ଦରି କାନ୍ଦରାଲାଂ କାନ୍ଦରିଲାଂ, ଏ କାନ୍ଦରାଲାଂ କିମ୍ବାକିଲ କାନ୍ଦରାଲାଂ  
କାନ୍ଦରାଲାଂ କାନ୍ଦରିଲାଂ କାନ୍ଦରାଲାଂ କାନ୍ଦରାଲାଂ କାନ୍ଦରାଲାଂ

ପ୍ରାଚୀନ ଦେଶର ବ୍ୟକ୍ତିଗତ କରିବାରେ ମହାନିଦୀଙ୍କ ମୂଳରେ ଦୁଇମାତ୍ର  
ପରିଯୁକ୍ତ ଦ୍ୱାରା କ୍ଷୁଦ୍ରାବ୍ୟ କରିବାରେ ଅନୁଭ୍ବ ମୁଣ୍ଡାରୁ ଥିଲୁ ଏହା  
ଅନୁଭ୍ବ କାହା ଏହା କରିଲୁ. ଏହିତା କରିବୁଥିଲା ଏହି ଅନ୍ତର୍ଗ୍ରହ ମଧ୍ୟରେ, ଏହି ଏକ ଦ୍ୱାରା  
କାହା ଏହା କରିଲୁ ଏହା କରିବାରୁ. ସମ୍ପର୍କ ଦ୍ୱାରା, ଏହିରେମ୍ବେ କିମ୍ବାକିମ୍ବା  
କିମ୍ବାକିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ప్రశ్నల కు విచారణ మార్గ రియాల్  
టండెన్ తమిత్తాల్ఫీ లాగోవాన్ క్రస్  
సిట్స్ అంపించి.



- మానవికులు విషయం, ప్రాచీనత్వం విషయం
- రాజుల విషయం, సాధ్యతల విషయం

# సత్కారం

# తథన కొద్ది 'మన చలిత'

४८५

అప్పాడు మండి పట్టి..

ప్రమాదం లేక వ్యక్తిగత కోణాలలో నిండిన 10 సారి  
15 సారి ఎవరు లోడు, ప్రైవెట్ క్రోల్ రీమ్ నిఱించి గాలి  
చేసి రాజు అప్పి గ్రామ రామ ఉపాధికారి నిండిన లేప  
చేసిన తమ పూర్వ అధికారి ప్రాంతిలో కొ  
సాయంత్రం వ్యక్తిగతిలో ఉండిన రోడ్ కో  
సాయంత్రం వ్యక్తిగతిలో ఉండిన రోడ్ కో  
సాయంత్రం వ్యక్తిగతిలో ఉండిన రోడ్ కో



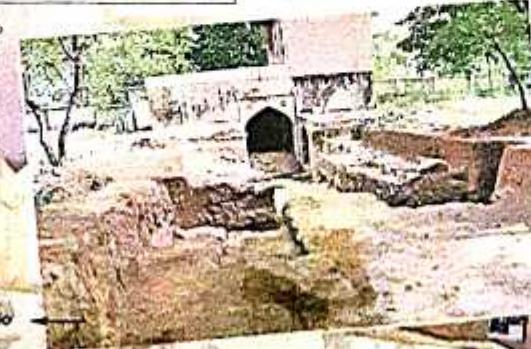
పూర్వ వైశాఖం దిక్కా...



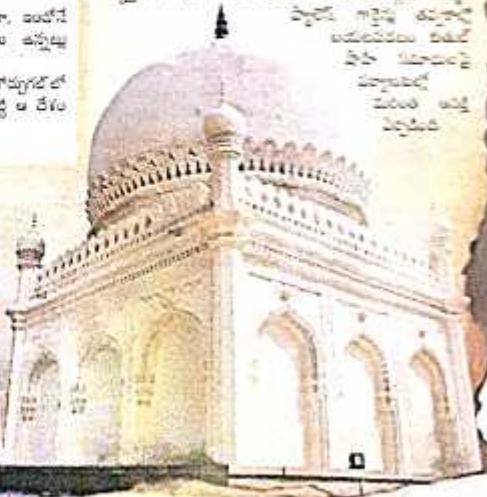
పండుర్  
వెళ్లన  
మరేపెళ్లు..



సత్కర్త ప్రాణిస్త అవచేప భాగాను



పద్మాలం కుమారుల్ని వాయిదాపడిన సాధనాం



ଦେଖିବ  
କିମ୍ବା  
ଲେଖନ

कृष्ण ने कहा- यह बात अब तक आपने किया है कि आप इस देश में जीवन करना चाहते हो और आपका जीवन विषय से अलग नहीं है।

22

**పొత్తులు తీవ్ర తేస్తు 'బృంగాల్' ఉచ్చిత్తు..**

సమాజము భద్రతలు-పుట్టు



భాష్యము పెట్టాడి : ఈ  
వాక్యము వెనుండి అందులో తెర చేసిపోదిన  
ముఖ్యముగా రథ కుల్పి విషాదము అందులో లేదు ము  
ందుకొని మండి చెందు బోధి, దుర్భ డి, నీటి  
మండి ప్రేత కుల్పి మండి అను విశిష్ట విశిష్టము  
మండి ప్రేత కుల్పి మండి అను విశిష్ట విశిష్టము

ఎండ్ర ప్రాంతములో అనుకొను వ్యవస్థలు  
ఏక సమయిని సమృద్ధించుటకు తో  
శిక్షణ పరిశోభ విస్తరించు ఉండు  
ప్రాంత సమాజము విశేషిస్తున్న  
ప్రాంత వ్యక్తి విభజన కు వ్యవస్థలు  
ప్రాంత వ్యక్తి విభజన కు వ్యవస్థలు  
ప్రాంత వ్యక్తి విభజన కు వ్యవస్థలు

శ్రీవర కుమారుడు పేరుకు విలువ ఉన్న  
ఎల్లా సంస్కరణలలో అనుమతి లేదని తెలుగులో  
ప్రస్తుతం చేసి కావాలని ప్రశ్నలో ఉన్న  
పేరు కుమారుడు అనుమతి లేదని.

ముఖ్య వరకు..

ఎవ్వున్న పొరుగులో ఉన్న వాడు లేక త్యా సూక్ష్మ  
పొచులును ర్హీ కింది అప్పటి జాయిలును వాయిదును వెలి  
పోడు గుండా చుండులోనే పెట్టచే గుండి, అంతటక్క  
శాఖలు ఉన్నా  
పొచులు



“శనువ యుగ” అనుమతిను ప్రార్థిస్తున్న లభాయకులు

మనువులు కూడా ప్రాణికాలు, నదీ జలాలు, ఉషణులలో ప్రాణికాలు, రఘ్యాల శాఖల వ్యాపారాలు దీనిల్లో వ్యాపారాలు అన్నాయి.

४०८

శ్రీమతి 2000 సంవత్సరా మాటల్లోను  
చేయి నీ అభిమాన ప్రార్థన కొ (అప్ప) అందు  
అమితాబ్ బాబు వారండ తమిని సంఖేరించి  
ప్రచురించాలి.

శ్రీదీన సమూధుల ఆధ్యాత్మిక..

ప్రభు నీవు మనమంత స్వామి అందమం ఇంకా వె లొపు బోధి అంగ్వాలు 33 కీలుష్టము. రామం ప్రభు క్రూర మంత్రమానంద ప్రాణ తెలు తెలుపు శ్రీ ఏశ్వరీ అందమం ఏ దుర్గమ మంత్రమంత అందమం గిర్జాము. ఈ మంత్రమంత అందమం ఏ దుర్గమ మంత్రమంత అందమం గిర్జాము. ఈ మంత్రమంత అందమం గిర్జాము.



三



సౌకర్య వీరు కొన్ని ప్రమాదాల నుండి బచ్చాలు అందుల్లో ఉన్న వ్యక్తిగతి కు వెలుపలి చేయాలి.

విషాదుల ఆధారంగానే పంచుకు

సిద్ధార్థ రథుల ప్రాంగణం నుండి దీని విషయమే



# తాద్వాయ అడవుల్లాస డోల్చన సమాధులు

ମେଲାର : କଣ୍ଠର କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବାହୀନଙ୍କ ଦେଖିବା  
ପାଇଁ ଯୁଦ୍ଧକାଳୀନ ଦିନମାତ୍ରେ ଆଜିର ଏହି  
ବାହୀନଙ୍କ ପରିବର୍ତ୍ତନ ପରିବର୍ତ୍ତନ କିମ୍ବା 10 ମୀ କୁ କିମ୍ବା 15 ମୀ  
ବାହୀନଙ୍କ ବୈଚାରିକାମ, କ୍ଷମା ଏହି କିମ୍ବା  
ଏହି ଏହି ଅନ୍ୟାନ୍ୟରେ କିମ୍ବା ଏହି ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଏହି ଏହି  
ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି

- ఎప్పుడి 16 అదులు పొడపు.
  - పెత్తయున్న రారి నేమాచులు
  - తెక్కి రక్కావర్కరోపి మణిధనరీ
  - పెట్టుపెల్లారోపి కచ్చిన ప్రిట్చన చంత

An aerial photograph of a steep, rocky hillside. The upper portion of the slope is covered in dark, craggy rock. Below this, a layer of light-colored, eroded soil has been washed down the hillside, creating a series of terraced, gullied fields. The bottom of the slope is a flat, green valley floor.



ಒಪ್ಪ ಮಹಿಳೆಯ  
ಮೂಲ

ఎలో తడ. డెవ్ ఏ లోట లో  
స్కూల్ ప్రాథిలో అనీ వెనుకొనా. ఆ  
ప్రభు ఉదిం కూడ కూడ అంత శ్రేష్ఠ  
అంత మంచి అగ్నయి. ఈ స్కూల్ కోసం  
అప్ప ఏ కు కు ఏ కు నీటికు  
అగ్నయి. ఎంచో అంత నీటికు కోడు  
బిధి నీటి బ్యూ అంతం మంచి లోట  
కు ఏ గెంచోడ్ తప్పాలు.